

Sunshine Stories  
阳光故事汇

# Chinese Jokes

Get Wet

王蕾·主编 咸青华·绘

下



商務印書館  
The Commercial Press

創于1897

Sunshine Stories  
阳光故事汇

# 古今笑话 Chinese Jokes

Get Wet

王蕾·主编 咸青华·绘



商務印書館  
The Commercial Press

图书在版编目(CIP)数据

阳光故事汇·古今笑话/王蕾主编. —北京:商务印书馆, 2012. 12

ISBN 978 - 7 - 100 - 09651 - 5

I. ①阳… II. ①王… III. ①汉语—对外汉语教学—语言读物 IV. ①H195.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 274249 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

阳光故事汇

——古今笑话

(全两册)

王 蕾 主编

---

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京市松源印刷有限公司印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 09651 - 5

---

2012 年 12 月第 1 版 开本 889×1194 1/16

2012 年 12 月北京第 1 次印刷 印张 5 1/2

定价: 38.00 元

Mèng Měijiǔ

# 梦美酒

Yǒu gè rén fēicháng xǐhuan hē jiǔ. Yì  
有个人非常喜欢喝酒。一

tiān, tā mèng zhōng dédàole yì píng měijiǔ. zhèng  
天，他梦中得到了一瓶美酒，正  
xiǎng jiārè lái hē, què tūrán xǐng le.  
想加热来喝，却突然醒了。









Tā fēicháng hòuhuǐ, shuō: "Zǎo zhīdào  
他 非 常 后 悔， 说：“早 知 道

zhèyàng, wǒ bù jiārè jiù hē le."  
这 样， 我 不 加 热 就 喝 了。”



Diū Xiāngzi  
**丢箱子**

Yǒu gè rén zài jiēshàng wánr, shēnbiān de xiāngzi  
有个人在街上玩儿，身边的箱子

bèi rén tōu le, dàjiā dōu quàn tā gǎnjǐn bàojǐng.  
被人偷了，大家都劝他赶紧报警。







Kě tā yìdiǎnr yě bù zháo jí      bù huāng bù máng de  
可他一点儿也不着急，不慌不忙地

shuō: "Bú yòng dānxīn.      xiāngzi de yào shi zài wǒ shǒu lǐ.  
说：“不用担心，箱子的钥匙在我手里，  
tā tōule yě méiyǒu yòng."  
他偷了也没有用。”



Línyǔ

# 淋雨

Xià dà yǔ le, yǒu gè bènrén méiyǒu dài sǎn, hái zài  
下大雨了，有个笨人没有带伞，还在  
lùshàng mànman de zǒu. Rénmen jiànle dōu wèn tā wèishénme bú  
路上慢慢地走。人们见了都问他为什么不  
kuàidiǎnr zǒu.  
快点儿走。





Bènrén mǎnman de huídá: "Qiánbian  
笨人慢慢地回答：“前边

yě xiàyǔ, nǐmen zǒu nàme kuài bù yě  
也下雨，你们走那么快不也  
lín yǔ ma?"  
淋雨吗？”



Chuān Xié  
**穿 鞋**

Yǒu gè rén chūmén shí chuāncuò  
有个人出门时穿错

le xiézi, yì zhī dǐ báo, yì  
了鞋子，一只底薄，一  
zhī dǐ hòu.  
只底厚。

Tā zǒuzhe zǒuzhe, juéde  
他走着走着，觉得  
hěn bù shūfú, xīn xiǎng: "Nánđào  
很不舒服，心想：“难道  
wǒ jīntiān yì tiáo tuǐ cháng, yì tiáo  
我今天一条腿长，一条  
tuǐ duǎn?"  
腿短？”



